



البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
٣٠ سبتمبر ٢٠١١

تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة إلى السادة مجلس الإدارة  
البنك التجاري القطري ش.م.ق

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة للبنك التجاري القطري ش.م.ق ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ والتي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ والبيانات المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل لفترةتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ، والبيانات المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المتممة لها. إن مجلس إدارة المجموعة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" ومتطلبات مصرف قطر المركزي. إن مسئوليتنا هي إصدار نتيجة مراجعة حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لإجراءات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية إجراء استفسارات مبدئياً من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق تدقيق يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال تدقيق. وعليه فإننا لا نبدي رأياً حول تدقيق هذه البيانات المالية المرحلية.

نتيجة المراجعة

استناداً إلى مراجعتنا ، لم يرد إلى علمنا ما يستدعي الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لم يتم إعدادها ، من كافة النواحي الجوهرية ، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ ولوائح مصرف قطر المركزي.

عن إرنست ويونغ

فهراس شسوس


محاسب قانوني  
سجل مراقبي الحسابات رقم ٢٣٦  
الدوحة في ١٧ أكتوبر ٢٠١١





البنك التجاري القطري ( ش . م . ق )  
بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١  
( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ مراجعة	ايضاح	الأصول
٨,٧٠٢,٨٢٤	٦,٢١٥,٥٩٨	٢,٨٨٩,١٦٩		نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي
٤,٢٣٧,٨٤٣	٤,٠٥٧,٢٤٣	٧,٠٧٣,٠٢٤		أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
٣٣,٥٦٦,٦٦٦	٣٤,٦٧٧,٩٥٧	٤١,٤٧٢,٢٣٠	٤	قروض وسلفيات وأنشطة تمويل العملاء
١٠,٠٢٣,٦٥٠	٩,١٤٢,٠١٩	١٢,٥٢٢,٦٩٧	٥	استثمارات مالية
٣,٨٣٩,٥٤٢	٣,٧٨٧,٦١٧	٣,٨٧١,٦١٦	٦	استثمار في شركات زميلة
١,٠٦٩,٠٢٢	١,٠٠٧,٧٥٨	١,٠٥٧,٨٧٧	٧	عقارات ومعدات
١,٠٨٠,٥٢٧	١,٣٠٣,٠٠٠	١,٥٣٩,٦٦١		أصول أخرى
٦٢,٥٢٠,٠٧٤	٦٠,١٩١,١٩٢	٧٠,٤٢٦,٢٧٤		اجمالي الأصول
٣,٥٥٣,٣٩٨	٣,٩٥٩,٨٥٦	٥,٤٣٩,٩٤٤	٨	الالتزامات
٢٩,٩١١,٣٠٤	٢٨,٨٨٧,٥٩٠	٣٥,٥٦٢,٢٥٠		أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية
٩٠٧,٢٨٥	٨٩٩,٢١٠	١,١٥٠,٨١٠		ودائع العملاء
١٠,٩٩٣,٥٦٢	٩,٩٣٥,٢٢٥	١١,٤٧٥,٩٥٤	٩	قروض بموجب اتفاقيات اعادة الشراء
١,٢٨٥,٣١٠	١,٣١٣,١١٥	١,٥٥٥,١٧٢		ديون مصدرة وأموال مقترضة أخرى
٤٦,٦٥٠,٨٥٩	٤٤,٩٩٤,٩٩٦	٥٥,١٨٤,١٣٠		التزامات أخرى
٣,٣٦٩,٣٥٨	٣,٠٥٤,٦١٦	١,٣٣٦,٨٣٦		مجموع الالتزامات باستثناء حسابات الاستثمار المطلق
٥٠,٠٢٠,٢١٧	٤٨,٠٤٩,٦١٢	٥٦,٥٢٠,٩٦٦		حسابات الاستثمار المطلق
٢,٢٦٨,٢٥٨	٢,٢٦٨,٢٥٨	٢,٤٧٤,٤٦٤	١٠	اجمالي الالتزامات وحسابات الاستثمار المطلق
٧,٣٣٢,١٥٨	٧,٣٣٢,١١٧	٨,٧٤٠,٥٤٠	١١	حقوق المساهمين
٢٦,٥٠٠	٢٦,٥٠٠	٢٦,٥٠٠		رأس المال
٥٦,٦٤٨	(٢٥,٦٣٦)	(٦٤,٣٧٦)		احتياطي قانوني
٦٤٨,٠٠٠	٦٦٥,٨٠٠	٨٠٥,٤٠٠		احتياطي عام
٤٦٩,٧٠٦	٤٢٥,٤٠٣	٥٠١,٧٦٥		تغيرات تراكمية في القيمة العادلة
١,٥٨٧,٧٨١	.	.	١٢	احتياطي مخاطر
١١٠,٨٠٦	١,٤٤٩,١٣٨	١,٤٢١,٠١٥		احتياطيات أخرى
١٢,٤٩٩,٨٥٧	١٢,١٤١,٥٨٠	١٣,٩٠٥,٣٠٨		أرباح مقترح توزيعها
٦٢,٥٢٠,٠٧٤	٦٠,١٩١,١٩٢	٧٠,٤٢٦,٢٧٤		أرباح مدورة
				اجمالي حقوق المساهمين
				مجموع الالتزامات وحقوق المساهمين

نيابة عن مجلس الإدارة تمت الموافقة على هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة بتاريخ ١٧ أكتوبر ٢٠١١ :

  
السيد / أندرو تشارلز ستيفنز  
الرئيس التنفيذي للمجموعة

  
السيد / حسين إبراهيم الفردان  
العضو المنتدب

  
سعادة السيد/ عبد الله بن خليفة العطية  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ١٨ جزءا من البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة .

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)  
قائمة الدخل المرحلية الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١  
( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠		لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١		
٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	
٢,١١٦,١٤٥	٢,٠٠٢,٤١٨	٧٢٨,٣٦٤	٦٨٩,٨٨٤	ايرادات الفوائد
(٨٦٦,٧٧٣)	(٦٧٤,٨١٦)	(٢٨٠,١٣٣)	(٢٢٣,٥٤٢)	مصروفات الفوائد
١,٢٤٩,٣٧٢	١,٣٢٧,٦٠٢	٤٤٨,٢٣١	٤٦٦,٣٤٢	صافي ايرادات الفوائد
١٢١,٦٢١	١٣٤,٧٠٨	٤٠,١١٧	٤٧,٩٦٢	ايرادات من التمويل الاسلامي وأنشطة الاستثمار
(٦٣,٢٧١)	(٣٣,٢٣٦)	(٢١,٦٥٦)	(٧,٢١٢)	ناقصا: حصة أصحاب ودائع الاستثمار المطلق من الربح
٥٨,٣٥٠	١٠١,٤٧٢	١٨,٤٦١	٤٠,٧٥٠	صافي ايرادات من أنشطة التمويل والاستثمار الاسلامية
٥١٤,١٤٠	٦٠١,٧٢١	١٥١,٩٤٥	٢٠١,٤٤٧	ايرادات عمولات ورسوم
(٨٦,٠١٢)	(١٠٩,٩٦٩)	(٢٩,٢١١)	(٣٧,٤٣٧)	مصروفات عمولات ورسوم
٤٢٨,١٢٨	٤٩١,٧٥٢	١٢٢,٧٣٤	١٦٤,٠١٠	صافي ايرادات عمولات ورسوم
٩,٥٩١	٢٣,٠٤٤	٢,٨٥٥	٨,٢٦٥	ايرادات التوزيعات
٩٤,٠٨٤	٩٧,٠٤٥	٣٤,٣٥٥	٣٦,٢٥٩	صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي
٥٣,٥٧٧	٨٤,٩١١	٥٠,٧٠٩	١٩,٥٢٢	أرباح الاستثمارات مالية
٣٨,٥٣٣	٣٢,٩٥٩	١١,٢٦٥	٩,١١٤	ايرادات تشغيلية اخرى
١٩٥,٧٨٥	٢٣٧,٩٥٩	٩٩,١٨٤	٧٣,١٦٠	
١,٩٣١,٦٣٥	٢,١٥٨,٧٨٥	٦٨٨,٦١٠	٧٤٤,٢٦٢	صافي الايرادات التشغيلية
(٤٩٩,٧٥٢)	(٥٤٩,٩٤٩)	(١٦٨,٢٦٧)	(١٧٩,٤٨٥)	مصروفات ادارية وعمومية
(٧٨,٣٥٦)	(٨٣,٦٣١)	(٢٦,٠٦٩)	(٣١,٠٨٩)	استهلاكات
(٥٦,٩٤٤)	(١٢٢,٩٢٢)	٤,٠٨٣	(٣٤,٩٤٨)	مخصص تدني قيمة القروض والسلفيات ، صافي
(٨٠,٩٦٢)	(٤٣,٣٠١)	(٣٣,٤٨٨)	(٦,٥٦٤)	مخصص تدني قيمة الاستثمارات المالية
(٧١٦,٠١٤)	(٧٩٩,٨٠٣)	(٢٢٣,٧٤١)	(٢٥٢,٠٨٦)	اجمالي مصروفات تشغيلية ومخصصات
١,٢١٥,٦٢١	١,٣٥٨,٩٨٢	٤٦٤,٨٦٩	٤٩٢,١٧٦	الربح قبل حصة النتائج من شركات زميلة
١١٠,٨٧٠	١٤٨,٧٣٠	٤٣,٣٢٢	٥٩,٩٥١	حصة من نتائج الشركات الزميلة
١,٣٢٦,٤٩١	١,٥٠٧,٧١٢	٥٠٨,١٩١	٥٥٢,١٢٧	صافي أرباح الفترة
٧,٣٨٣	(٢,٣٣٦)	٥,٤٢٢	(٢٠٠)	بنود الدخل الشامل الاخرى
٧٢,٨٤٥	(١١٨,٦٨٨)	٧٧,٩١٣	(١١٨,٧٣٧)	الحصة من بنود الدخل الشامل الاخرى للشركات الزميلة
٨٠,٢٢٨	(١٢١,٠٢٤)	٨٣,٣٣٥	(١١٨,٩٣٧)	صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
١,٤٠٦,٧١٩	١,٣٨٦,٦٨٨	٥٩١,٥٢٦	٤٣٣,١٩٠	بنود الدخل الشامل الاخرى خلال الفترة
				اجمالي بنود الدخل الشامل خلال الفترة
٥.٨٩	٦.١٩	٢.٢٤	٢.٢٣	عائد السهم الأساسي / المخفض من الأرباح ( ريال قطري ) (ايضاح ١٤ )

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ١٨ جزءا من البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة .

**البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)**  
**قائمة التغير في حقوق المساهمين المرحلية الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**  
 ( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

الاجمالي	الأرباح المدورة		احتياطات اخرى	احتياطي مخاطر	التغيرات التراكمية في القيمة العادلة	احتياطي عام	دفعة تحت حساب زيادة رأس المال	احتياطي قانوني	رأس المال	
	اخرى	ارباح مقترح توزيعها								
١٢,٠١٠,١٨٣	١٣٥,٢١٤	١,٢٩٩,٠٩٣	٤١٦,٥٦٥	٦٣٨,٣٠٠	(١٠٥,٨٦٤)	٢٦,٥٠٠	٨٠٧,٢٩٤	٦,٦٢٧,٩٢٥	٢,١٦٥,١٥٦	<b>الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠</b>
١,٤٠٦,٧١٩	١,٣٢٦,٤٩١	.	.	.	٨٠,٢٢٨	.	.	.	.	اجمالي الدخل الشامل خلال الفترة
.	١٠٢,٠٣٢	.	(١٠٢,٠٣٢)	.	.	.	.	.	.	أرباح موزعة من الشركات الزميلة عام ٢٠٠٩ محولة الى الأرباح المدورة
(٣٨,٠٩٠)	(٣٨,٠٩٠)	.	.	.	.	.	.	.	.	صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية
.	(١١٠,٨٧٠)	.	١١٠,٨٧٠	.	.	.	.	.	.	حصة من نتائج الشركات الزميلة
.	(٢٧,٥٠٠)	.	.	٢٧,٥٠٠	.	.	.	.	.	احتياطي مخاطر حسب تعليمات مصرف قطر المركزي
(١,٢٩٩,٠٩٣)	.	(١,٢٩٩,٠٩٣)	.	.	.	.	.	.	.	أرباح موزعة عن عام ٢٠٠٩ (ايضاح ١٢)
٦١,٨٦١	٦١,٨٦١	.	.	.	.	.	.	.	.	ارباح التنازل ( ايضاح ١٢ )
.	.	.	.	.	.	.	(١٠٣,١٠٢)	.	١٠٣,١٠٢	الزيادة في رأس المال المدفوع
.	.	.	.	.	.	.	(٧٠٤,١٩٢)	٧٠٤,١٩٢	.	الزيادة في الاحتياطي القانوني
١٢,١٤١,٥٨٠	١,٤٤٩,١٣٨	.	٤٢٥,٤٠٣	٦٦٥,٨٠٠	(٢٥,٦٣٦)	٢٦,٥٠٠	.	٧,٣٣٢,١١٧	٢,٢٦٨,٢٥٨	<b>الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠</b>
١٢,٤٩٩,٨٥٧	١١٠,٨٠٦	١,٥٨٧,٧٨١	٤٦٩,٧٠٦	٦٤٨,٠٠٠	٥٦,٦٤٨	٢٦,٥٠٠	.	٧,٣٣٢,١٥٨	٢,٢٦٨,٢٥٨	<b>الرصيد في ١ يناير ٢٠١١</b>
١,٣٨٦,٦٨٨	١,٥٠٧,٧١٢	.	.	.	(١٢١,٠٢٤)	.	.	.	.	اجمالي الدخل الشامل خلال الفترة
.	١١٦,٦٧١	.	(١١٦,٦٧١)	.	.	.	.	.	.	أرباح موزعة من الشركات الزميلة عام ٢٠١٠ محولة الى الأرباح المدورة
(٨,٠٤٤)	(٨,٠٤٤)	.	.	.	.	.	.	.	.	المساهمة في صندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية (ايضاح ١٣)
.	(١٤٨,٧٣٠)	.	١٤٨,٧٣٠	.	.	.	.	.	.	حصة من نتائج الشركات الزميلة
.	(١٥٧,٤٠٠)	.	.	١٥٧,٤٠٠	.	.	.	.	.	احتياطي مخاطر حسب تعليمات مصرف قطر المركزي
(١,٥٨٧,٧٨١)	.	(١,٥٨٧,٧٨١)	.	.	.	.	.	.	.	أرباح موزعة عن عام ٢٠١٠ (ايضاح ١٢)
٢٠٦,٢٠٦	.	.	.	.	.	.	.	.	٢٠٦,٢٠٦	الزيادة في رأس المال المدفوع (ايضاح ١٠)
١,٤٠٨,٣٨٢	.	.	.	.	.	.	.	١,٤٠٨,٣٨٢	.	الزيادة في الاحتياطي القانوني (ايضاح 10 و11)
١٣,٩٠٥,٣٠٨	١,٤٢١,٠١٥	.	٥٠١,٧٦٥	٨٠٥,٤٠٠	(٦٤,٣٧٦)	٢٦,٥٠٠	.	٨,٧٤٠,٥٤٠	٢,٤٧٤,٤٦٤	<b>الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١</b>

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ١٨ جزءا من البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة .

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مدققة	تسعة أشهر المنتهية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ مراجعة	
١,٦٣٥,٢٨١	١,٣٢٦,٤٩١	١,٥٠٧,٧١٢	<b>التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل</b>
			صافي أرباح الفترة / العام
			<b>تعديلات :</b>
١٠٣,٨٤٨	٧٨,٣٥٦	٨٣,٦٣١	استهلاكات
١٤,٥٧٩	١٠,٨٦٧	١٠,٩٣٦	إطفاءات تكاليف المعاملات
١٦٦,٥٢٣	٥٦,٩٤٤	١٢٢,٩٢٢	مخصص تدني قيمة القروض والسلفيات ، صافي
١٢٧,٩٩٥	٨٠,٩٦٢	٤٣,٣٠١	مخصص تدني الاستثمارات المالية
(٩٩)	(٩٧)	(٣٧)	الربح من بيع عقارات ومعدات
(١,١٤٤)	(١,١٤٤)	.	الربح من بيع أصول أخرى
(١٥٥,١٧٣)	(١١٠,٨٧٠)	(١٤٨,٧٣٠)	حصة من نتائج الشركات الزميلة
(٦٣,٥٠٦)	(٥٣,٥٧٧)	(٨٤,٩١١)	الربح من الاستثمارات مالية
١,٨٢٨,٣٠٤	١,٣٨٧,٩٣٢	١,٥٣٤,٨٢٤	<b>الأرباح قبل التغيرات في الأصول والالتزامات التشغيلية</b>
			صافي (الزيادة) النقصان في الأصول التشغيلية
(٤٩٦,٥٢١)	(٣٢٤,٦٠٥)	(١,٠٠٥,٧٣٠)	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
(١,٨٠٣,٩٢١)	(٢,٨٠٥,٦٣٣)	(٨,٠٢٨,٤٨٦)	قروض وسلفيات أنشطة تمويل العملاء
٢,٨٤٤	٢,٨٤٤	.	متحصلات من بيع أصول أخرى
(٢٢١,٥٦٧)	(٤٧١,٤٥٨)	(٤٥٩,١٣٤)	أصول أخرى
			صافي الزيادة(النقصان) في الالتزامات التشغيلية
٧,٠٠٩,١١٤	٥,٦٧٠,٦٥٨	٣,٦١٨,٤٢٤	ودائع العملاء
(٦٦,٦٨٩)	(٣٨,٨٨٤)	٣٠٢,٧٠٠	التزامات أخرى
(٣٨,٠٩٠)	(٣٨,٠٩٠)	(٤٠,٨٨٢)	صندوق التنمية الاجتماعية والرياضية
٦,٢١٣,٤٧٤	٣,٣٨٢,٧٦٤	(٤,٠٧٨,٢٨٤)	<b>صافي التدفقات النقدية ( المستخدمة في ) من أنشطة التشغيل</b>
			التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار
(٢,٠٢٩,٦٧٨)	(١,٥٦٥,٩٣٤)	(٤,٥٤٨,٧٢٥)	شراء استثمارات مالية
(١١,٥١٧)	(١١,٥١٧)	(١,١٥٠)	الاستثمار في شركات زميلة
١٠٢,٠٣٢	١٠٢,٠٣٢	١١٦,٦٧١	متحصلات من توزيعات شركات زميلة
١,٨٠٣,٠٩٧	٢,٢١٦,٨٦٩	٢,٠٨١,٠٨٦	متحصلات من بيع / استحقاق استثمارات مالية
(١٤٣,٤٣٤)	(٥٦,٤٨٢)	(٧٢,٥٨٨)	شراء عقارات ومعدات
٢٩٥	٩٧	١٣٦	متحصلات من بيع عقارات ومعدات
(٢٧٩,٢٠٥)	٦٨٥,٠٦٥	(٢,٤٢٤,٥٧٠)	<b>صافي التدفقات النقدية ( المستخدمة في ) من أنشطة الاستثمار</b>
			التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
٥٣٩,٣٤٩	٥٣١,٢٧٤	٢٤٣,٥٢٥	صافي التغيرات في القروض بموجب اتفاقيات اعادة الشراء
١,٠٢٧,٧١٣	.	٣٦١,٧٧٢	صافي متحصلات من الديون المصدرة وأموال مقترضة أخرى
.	.	١,٦١٤,٥٨٨	صافي العائدات من اصدار أسهم
(١,٢٩٩,٠٩٣)	(١,٢٩٩,٠٩٣)	(١,٥٨٧,٧٨١)	أرباح موزعة
٦١,٨٦١	٦١,٨٦١	.	أرباح متنازل عنها
٣٢٩,٨٣٠	(٧٠٥,٩٥٨)	٦٣٢,١٠٤	<b>صافي التدفقات النقدية من ( المستخدمة في ) أنشطة التمويل</b>
٦,٢٦٤,٠٩٩	٣,٣٦١,٨٧١	(٥,٨٧٠,٧٥٠)	صافي (النقصان) الزيادة في النقدية وما في حكمها خلال
			الفترة/العام
١,١٠٦,٢٤٠	١,١٠٦,٢٤٠	٧,٣٧٠,٣٣٩	رصيد النقدية وما في حكمها في ١ يناير
٧,٣٧٠,٣٣٩	٤,٤٦٨,١١١	١,٤٩٩,٥٨٩	رصيد النقدية وما في حكمها في نهاية الفترة / العام (ايضاح ١٧)
			<b>التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد والتوزيعات:</b>
١,٢٤٣,٨٢٤	٨٤٨,٧٣٩	٦٠٧,٨٦٥	فوائد / أرباح مدفوعة
٣,٠٢٦,٤٤٦	٢,١٩٦,٢٨٠	٢,٠١٣,٤٤٠	فوائد / أرباح مستلمة
١١,٨٨٣	٩,٥٩١	٢٣,٠٤٤	أرباح موزعة مستلمة

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ١٨ جزءا من البيانات المالية المرحلية المختصرة .

## البنك التجاري القطري (ش.م.ق)

الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

### ١. الوضع القانوني والأنشطة

تأسس البنك التجاري القطري (شركة مساهمة قطرية) (" البنك " ) في عام ١٩٧٥ بموجب المرسوم الأميري رقم ٧٣ لسنة ١٩٧٤ ، ويقوم البنك والشركات الزميلة ( المجموعة ) بتقديم كافة الأعمال المصرفية والأعمال المصرفية الإسلامية وخدمات الوساطة المالية وأنشطة بطاقات الائتمان ، وذلك من خلال مركزه الرئيسي بمدينة الدوحة وفروعه العاملة في دولة قطر ، ويعمل البنك كشركة قابضة لشركات تابعة : أ ) أورينت ١ ، تمارس خدمات البطاقات الائتمانية في سلطنة عمان و ب ) سي بي كيو فايننس والتي تعمل في المقام الأول لغرض اصدار الديون نيابة عن البنك و ج ) البنك التجاري للاستثمار والذي يوفر خدمات الوساطة وخدمات الاستثمار في دولة قطر .

### ٢. أسس الاعداد والسياسات المحاسبية

#### أسس الاعداد

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ ، المتعلق بإعداد البيانات المالية المرحلية وتعاميم مصرف قطر المركزي .

البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات الضرورية لاعداد بيانات مالية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ . كما أن النتائج المالية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ليست بالضرورة مؤشرا للنتائج المالية المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ .

#### السياسات المحاسبية

ان السياسات والأساليب المحاسبية المتبعة في اعداد هذه البيانات المرحلية المختصرة المجمعمة مطابقة للسياسات والأساليب المحاسبية المتبعة في اعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ، باستثناء ما هو مذكور أدناه :

خلال الفترة طبقت المجموعة المعايير التالية السارية المفعول للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١١ .

#### معيار المحاسبة الدولي ٢٤ : إفصاحات الأطراف ذات العلاقة (تعديل)

تم إيضاح تعريف الطرف ذي العلاقة لتسهيل تحديد هذه العلاقات خاصة بالنسبة للتأثير الهام والإدارة المشتركة. تم إدخال استثناء جزئي من متطلبات الإفصاح بالنسبة للمؤسسات ذات العلاقة بالحكومة. بالنسبة لهذه المؤسسات سوف لن تنطبق الإفصاحات العامة المطلوبة لمعيار المحاسبة الدولي ٢٤. وبدلاً من ذلك ادخلت إفصاحات بديلة وتتطلب : (أ) إسم الحكومة وطبيعة علاقتها بالمؤسسة مقدمه التقرير (ب) طبيعة وقيمة المعلومات الفردية الهامة (ج) تحديد نوع وقيمة حجم المعاملات الأخرى الهامة في مجموعها. سوف لن تنشأ عن هذا التعديل أية تغييرات على البيانات المالية للمجموعة.

#### معيار المحاسبة الدولي ٣٢ : الأدوات المالية العرض - تصنيف إصدارات الحقوق (تعديل)

تم تعديل تعريف المطلوبات المالية من أجل تصنيف إصدارات الحقوق (وبعض الخيارات أو الضمانات) كأدوات رأسمالية إذا: (أ) أعطيت الحقوق بالتناسب لجميع مالكي الأدوات الرأسمالية للمؤسسة الحاليين غير المشتقات ، (ب) من أجل شراء عدد محدد من الأدوات الرأسمالية الخاصة بالمؤسسة مقابل مبلغ محدد بأية عمله. يقدم التعديل إعفاءات للمؤسسات التي تصدر حقوقاً (ثابته بعملة غير عملتها الرسمية) من معاملة الحقوق كمشتقات مع إدراج تغيرات القيمة العادلة في الربح أو الخسارة. إن الحقوق المصدرة بعملات أجنبية والمحسوبة سابقاً كمشتقات يتم تصنيفها الآن كأدوات رأسمالية. هذا التعديل سوف لن تنشأ عنه أية تغييرات في البيانات المالية للمجموعة.

#### تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (أصدرت في مايو ٢٠١٠)

تشتمل التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية على تعديلات تنتج عنها تغييرات محاسبية لأغراض العرض أو التحقيق أو القياس ، وكذلك تعديلات صياغية أو تحريرية تتعلق بمختلف المعايير الدولية للتقارير المالية. إن معظم التعديلات يسري مفعولها للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١١ ، ويسمح بالتطبيق المبكر. لا يتوقع حدوث تغييرات جوهرية في السياسات المحاسبية نتيجة لهذه التعديلات.

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)  
الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١  
( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

### السياسات المحاسبية (تتمة)

أصبحت التفسيرات التالية سارية المفعول في ٢٠١١ ولكنها لم تكن ذات علاقة بعمليات المجموعة:

معياري المحاسبة الدولي ١٢	ضريبة الدخل – إسترداد الضرائب الموجودة الأساسية (تعديل)
المعيار الدولي للتقارير المالية ١	التطبيق لأول مرة – التضخم الشديد وإستبعاد التواريخ الثابتة من مطبقي المعيار لأول مرة (تعديل)
التفسير ١٤	المبالغ المطلوب دفعها مقدماً من الحد الأدنى للتمويل (تعديل)
التفسير ١٩	سداد مطلوبات مالية بأدوات رأسمالية

المجموعة تقوم حالياً بدراسة الآثار المترتبة على المعايير الجديدة ، والتي تصبح سارية المفعول في الفترات المحاسبية في المستقبل :

المعيار الدولي للتقارير المالية ٩	الأدوات المالية الجزء ١ : التحقيق والقياس ( اعتبار من ١ يناير ٢٠١٥ )
المعيار الدولي للتقارير المالية ١٠	البيانات المالية الموحدة ( اعتبار من ١ يناير ٢٠١٣ )
المعيار الدولي للتقارير المالية ١١	الترتيبات المشتركة ( اعتبار من ١ يناير ٢٠١٣ )
المعيار الدولي للتقارير المالية ١٢	الإفصاح عن الحقوق في مؤسسات أخرى ( اعتبار من ١ يناير ٢٠١٣ )
المعيار الدولي للتقارير المالية ١٣	قياس القيمة العادلة ( اعتبار من ١ يناير ٢٠١٣ )

### ٣. التحليل القطاعي

لأغراض الإدارة ، تنقسم المجموعة الى أربعة قطاعات تشغيل على أساس الأعمال والشركات الزميلة كالتالي :

الخدمات المصرفية التقليدية :

• العمليات البنكية للشركات ( غير اسلامية ) التمويلية وغير التمويلية وتشمل على تسهيلات الخصم المباشرة ، والحسابات الجارية ، والودائع والعملاء الأجنبية ومنتجات المشتقات والقروض المشتركة وخدمات التمويل للشركات التجارية والمتعددة الجنسيات . محافظ أسواق المال والمحافظ الاستثمارية تدار من قبل قطاع الأعمال .

• العمليات البنكية للأفراد وتشتمل على خدمات المعاملات البنكية الخاصة ، والحسابات الجارية الخاصة للأفراد ، ومنتجات التوفير والودائع الاستثمارية ، وبطاقات الائتمان والخصم والقروض والرهون وخدمات الاستثمار والوساطة للأفراد .

• الخدمات المصرفية الاسلامية - بموجب أحكام الشريعة الاسلامية – وتشتمل على خدمات المعاملات البنكية الخاصة ، والحسابات الجارية ، ومنتجات التوفير والودائع الاستثمارية ، وبطاقات الائتمان والخصم والقروض والرهون للأفراد . خلال الفترة طلب مصرف قطر المركزي من البنوك التجارية التوقف عن الدخول في منح أي عمليات اسلامية جديدة. وتقوم ادارة المجموعة حالياً بتقييم البدائل والخيارات المتاحة لمستقبل أعمالها المصرفية الاسلامية في ضوء توجيهات مصرف قطر المركزي .

• الشركات التابعة

أ ) أورينت ١ - وهي شركة تابعة للبنك تقوم بتقديم خدمات بطاقات الائتمان في سلطنة عمان .  
ب ) البنك التجاري لخدمات الاستثمار - وهي شركة تابعة للبنك ويقدم خدمات الوساطة وخدمات الاستثمار في دولة قطر .

الأصول والالتزامات والإيرادات غير الموزعة تتعلق ببعض الأنشطة المركزية والعمليات غير البنكية الأساسية مثل رئاسة المجموعة وسكن الموظفين والعقارات والمعدات العامة وأعمال النقد والمدفوعات المتعلقة بمشاريع التطوير ، صافي من المعاملات بين شركات المجموعة .

الشركات الزميلة – تشمل الاستثمارات الاستراتيجية للمجموعة في البنك الوطني العماني في سلطنة عمان والبنك العربي المتحد في الامارات وأستكو قطر ذ.م.م ، وجيكو ذ.م.م ، وماسن لخدمات التأمين ذ.م.م. والتي تعمل في دولة قطر. وكل الشركات التابعة يتم احتسابها وفقاً لطريقة الملكية .



البنك التجاري القطري ( ش.م.ق )  
 الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١  
 ( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

٣. التحليل القطاعي (تتمة)

تراقب الادارة نتائج التشغيل لقطاعات التشغيل بصورة منفصلة لاتخاذ القرارات حول توزيع الموارد وتقييم الأداء . تكون أسعار التحويل بين قطاعات التشغيل على أساس التعامل الحر .

تتكون الأصول والالتزامات للقطاع من أصول والتزامات العمليات التشغيلية والتي تدار من قبل قطاع التشغيل والايادات والمصاريف تنسب وفقا لأصول والتزامات المساهمين. والجدول أدناه يوضح ملخص أداء قطاع التشغيل :

لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

المجموع	غير موزعة	الشركات التابعة	الخدمات المصرفية الاسلامية	التقليدية			
				الاجمالي	بنوك الأفراد	بنوك الشركات	
١,٤٢٩,٠٧٤	(٢,٥٢٨)	١,٣٩٨	١٠١,٤٧٢	١,٣٢٨,٧٣٢	٢٦٤,٠٨٧	١,٠٦٤,٦٤٥	صافي ايرادات الفوائد / الايرادات المشابهة
٧٢٩,٧١١	٢٨,٣٠٩	٣,٣١٥	١٩,٠٤٩	٦٧٩,٠٣٨	٢٢٤,٦٣١	٤٥٤,٤٠٧	ايرادات اخرى
٢,١٥٨,٧٨٥	٢٥,٧٨١	٤,٧١٣	١٢٠,٥٢١	٢,٠٠٧,٧٧٠	٤٨٨,٧١٨	١,٥١٩,٠٥٢	ايراد القطاع
(١٢٢,٩٢٢)	٠	٣٢٥	(٦,٩٠٩)	(١١٦,٣٣٨)	(٢٦,٦٩٩)	(٨٩,٦٣٩)	مخصص تدني قيمة الديون بعد خصم الاسترداد
(٤٣,٣٠١)	٠	٠	(٥,٣٣٨)	(٣٧,٩٦٣)	٠	(٣٧,٩٦٣)	مخصص تدني قيمة الاستثمارات المالية
١,٣٥٨,٩٨٢	٣٨	٦٠٠	٨٩,٦٦٨	١,٢٦٨,٦٧٦			أرباح القطاع
١٤٨,٧٣٠							حصة في نتائج الشركات الزميلة
١,٥٠٧,٧١٢							صافي الربح خلال الفترة
معلومات اخرى							
٦٦,٥٥٤,٦٥٨	١,٥٩٧,٢٤٩	٢٣٩,٧٨٣	٤,٦٦٢,٨٦٦	٦٠,٠٥٤,٧٦٠	٨,٣٩٥,٥٠٠	٥١,٦٥٩,٢٦٠	الأصول
٣,٨٧١,٦١٦	٠	٠	٠	٠	٠	٠	الاستثمار في الشركات الزميلة
٥٦,٥٢٠,٩٦٦	١٢٨,٩٤٦	٥٤,٣٣٦	٤,٢٧٧,٧٥٠	٥٢,٠٥٩,٩٣٤	٩,٧٥٩,٧٤٩	٤٢,٣٠٠,١٨٥	الالتزامات
٢٠,٠٣٥,٥٩٦	٠	٠	١٧٣,٠٤٩	١٩,٨٦٢,٥٤٧	١,٦٢٩,٨٢٦	١٨,٢٣٢,٧٢١	بنود محتملة

• المعاملات بين شركات المجموعة استبعدت من هذه البيانات القطاعية ( الأصول : ٤٠٩ مليون ريال قطري ، الالتزامات : ٢٣٧ مليون ريال قطري ).

البنك التجاري القطري ( ش.م.ق )  
الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١  
( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

٣. التحليل القطاعي (تتمة)

لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

التقليدية

الخدمات  
المصرفية  
الاسلامية

الشركات  
التابعة

غير موزعة

المجموع

بنوك الشركات  
بنوك الأفراد  
الاجمالي

صافي إيرادات الفوائد / الإيرادات المشابهة

إيرادات أخرى

إيراد القطاع

مخصص تدني قيمة الديون بعد خصم الاسترداد

مخصص تدني قيمة الاستثمارات المالية

أرباح القطاع

حصة في نتائج الشركات الزميلة

صافي الربح خلال الفترة

معلومات أخرى

الأصول

الاستثمار في الشركات الزميلة

الالتزامات

بنود محتملة

• المعاملات بين شركات المجموعة استبعدت من هذه البيانات القطاعية ( الأصول : ١٤٥ مليون ريال قطري ، الالتزامات : ٧٢ مليون ريال قطري ).

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)  
الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١  
( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

٤ . قروض وسلفيات وأنشطة تمويل العملاء

قروض وسلفيات وأنشطة تمويل العملاء تشتمل على :

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ مراجعة	
٢٩,٧١٧,٥٤٨	٣٠,٤١٧,٧٠٣	٣٧,١٣٢,٧١١	قروض
٢,٠٧٥,١٤٨	٢,٣٤٠,٢٣٤	٢,٢٤٠,٨٧٦	جاري مدين
٦٩,٢٨٦	٨٧,٤١٢	٩٧,١٦٢	سندات مخصصة
٢,٦٨٤,٥٠٧	٢,٦٧٠,٦٦٣	٣,٢٢١,٥٥٨	التمويل الاسلامي
٣٤,٥٤٦,٤٨٩	٣٥,٥١٦,٠١٢	٤٢,٦٩٢,٣٠٧	اجمالي القروض، السلف وأنشطة التمويل
(٩٧٩,٨٢٣)	(٨٣٨,٠٥٥)	(١,٢٢٠,٠٧٧)	- مخصص تدني القيمة
٣٣,٥٦٦,٦٦٦	٣٤,٦٧٧,٩٥٧	٤١,٤٧٢,٢٣٠	صافي القروض، السلف وأنشطة التمويل

بلغ اجمالي القروض والسلفيات وأنشطة التمويل غير المنتظمة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ مبلغ ١,١٧٠ مليون ريال ما يعادل ٢.٧٤ % من اجمالي القروض والسلفيات وأنشطة التمويل على أساس ٩٠ يوم للاعتراف بالقروض الغير المنتظمة ( ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ : ١,٠٥١ مليون ريال ما يعادل ٢.٩٦ % من اجمالي القروض والسلف وأنشطة التمويل، ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ١,٠٩٢ مليون ريال قطري ما يعادل ٣.١٦ % من اجمالي القروض والسلف وأنشطة التمويل ) .

الفوائد المعلقة بلغت ٣٨٩ مليون ريال قطري ( ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ : ٢٣٧ مليون ريال قطري، ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ٢٧٠ مليون ريال قطري ) . والتي تم احتسابها وفقا لمتطلبات وتعليمات مصرف قطر المركزي وتم اضافتها الى مبالغ المخصصات المذكورة .

٥ . الاستثمارات المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ مراجعة	
٣,٩٩٩,٧٤٣	٣,٦٢٣,٣٩٨	٦,٥٠٨,٤١٩	الاستثمارات تتضمن مايلي :
			أ ) المتاحة للبيع
٦,٠٢٣,٩٠٧	٥,٥١٨,٦٢١	٦,٠١٤,٢٧٨	ب ) المحتفظ بها للاستحقاق
١٠,٠٢٣,٦٥٠	٩,١٤٢,٠١٩	١٢,٥٢٢,٦٩٧	الرصيد في نهاية الفترة / العام

القيمة الدفترية للاستثمارات المالية المرهونة تحت اتفاقيات اعادة الشراء بلغت ١,٢٤١ مليون ريال قطري ( ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ : ٩٤٠ مليون ريال قطري ; ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ١,١٠٢ مليون ريال قطري ) .

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)  
 الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١  
 ( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

#### ٦. استثمار في شركة زميلة

حصة المجموعة في الشركة الزميلة كالتالي :

القيمة الدفترية ونسبة التملك						بلد التأسيس	الشركة الزميلة
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١		
مدققة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	%	%		
١,٤٩٩,١٤٥	١,٤٧٧,٣٧٤	١,٥١٩,٠٣٦	١,٥١٩,٠٣٦	٣٤.٩%	٣٤.٩%	عمان	أ ( البنك الوطني العماني
٢,٣٢٨,٦٢١	٢,٢٩٨,٢٢٦	٢,٣٣٩,٥٩٨	٢,٣٣٩,٥٩٨	٤٠.٠%	٤٠.٠%	الامارات	ب ( البنك العربي المتحد
٢,١٨١	٢,١٦٨	٢,٣٢٣	٢,٣٢٣	٣٠.٠%	٣٠.٠%	قطر	ج ( أسنكو قطر ذ.م.م
٠	٠	٥٥٨	٥٥٨	٥٠.٠%	٥٠.٠%	قطر	د ( جيكو ذ.م.م
٩,٥٩٥	٩,٨٤٩	١٠,١٠١	١٠,١٠١	٥٠.٠%	٥٠.٠%	قطر	هـ ( ماسن التأمين للخدمات ذ.م.م
<u>٣,٨٣٩,٥٤٢</u>	<u>٣,٧٨٧,٦١٧</u>	<u>٣,٨٧١,٦١٦</u>	<u>٣,٨٧١,٦١٦</u>				الرصيد في نهاية الفترة / العام

#### ٧. العقارات والمعدات

##### التملك والاستبعاد

خلال تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ تملك المجموعة أصولا بلغت تكلفتها ٧٣ مليون ريال قطري (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ٥٦ مليون ريال قطري ، السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٤٣ مليون ريال قطري ) .

بلغ صافي القيمة الدفترية للأصول ٩٩ ألف ريال قطري ، التي تم استبعادها من قبل المجموعة خلال فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ( ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ٩٧ ألف ريال قطري، السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٩٦ ألف ريال قطري ) .

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
 الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١  
 ( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

٨. الأرصدة للبنوك والمؤسسات المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ مراجعة	
٠	١٥٧,٢٢٠	٥٤٦,٠٠٠	أرصدة للبنك المركزي
٢٧٧,٤٤٧	٧٠,٢٤٢	٢٧٨,٦٠٦	حسابات جارية
٣,٢٧٥,٩٥١	٣,٧٣٢,٣٩٤	٤,٦١٥,٣٣٨	ودائع البنوك والمؤسسات المالية
<u>٣,٥٥٣,٣٩٨</u>	<u>٣,٩٥٩,٨٥٦</u>	<u>٥,٤٣٩,٩٤٤</u>	الرصيد في نهاية الفترة / العام

٩. ديون مصدرة وأموال مقترضة أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ مراجعة	
٢,٣٦٣,٦٨٦	٢,٣٦٣,١٧٢	٢,٣٦٥,١٨٠	قروض مشتركة
١,٨١٧,٨٠٧	١,٨١٧,١٦١	١,٨١٩,١٢٨	سندات EMTN
٣,٦٠٧,٢٧٨	٣,٦٠٥,٣٨٧	٣,٦١٣,١٠١	سندات رئيسية
٢,١٥٠,١٦٦	٢,١٤٩,٥٠٥	٢,١٥٢,٢٢٥	سندات ثانوية
١,٠٥٤,٦٢٥	٠	١,١٦٤,٥٤٨	سندات بفائدة ثابتة بالفرنك السويسري
٠	٠	٣٦١,٧٧٢	قروض ثنائي
<u>١٠,٩٩٣,٥٦٢</u>	<u>٩,٩٣٥,٢٢٥</u>	<u>١١,٤٧٥,٩٥٤</u>	الرصيد في نهاية الفترة / العام

\* ( سندات ) ال EMTN تم استحقاقها وسدادها بتاريخ ١٣ أكتوبر ٢٠١١ .

تسديد الديون المصدرة والأموال المقترضة الأخرى :

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ مراجعة	
١,٨١٧,٨٠٧	٠	٤,١٨٤,٣٠٨	حتى ١ سنة
٢,٣٦٣,٦٨٦	٤,١٨٠,٣٣٣	٣٦١,٧٧٢	من ١ الى ٣ سنوات
٦,٨١٢,٠٦٩	٥,٧٥٤,٨٩٢	٦,٩٢٩,٨٧٤	أكثر من ٣ سنوات
<u>١٠,٩٩٣,٥٦٢</u>	<u>٩,٩٣٥,٢٢٥</u>	<u>١١,٤٧٥,٩٥٤</u>	الرصيد في نهاية الفترة / العام

**البنك التجاري القطري (ش.م.ق)**  
**الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١**  
 ( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

**١٠. رأس المال**

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ مراجعة	
٢٢٦,٨٢٥,٨٤٢	٢٢٦,٨٢٥,٨٤٢	٢٤٧,٤٤٦,٣٧٢	عدد الأسهم (القيمة الاسمية للسهم العادي ١٠ ريال قطري لكل منها)
٢,٢٦٨,٢٥٨	٢,٢٦٨,٢٥٨	٢,٤٧٤,٤٦٤	رأس المال المصدور والمدفوع (بالألف ريال قطري )

في ١٧ يناير ٢٠١١ استلم البنك الدفعة الأخيرة من عائدات الاكتتاب الخاصة من قطر القابضة ذ م م وقدرها ١.٦١ بليون ريال قطري وهو قيمة ٢٠,٦٢٠,٥٣٠ سهم عادي جديد بسعر اصدار ٧٨,٣٠ ريال قطري للسهم ويشمل علاوة اصدار قدرها ٦٨,٣٠ ريال قطري للسهم . بالاستناد الى اجتماع الجمعية العمومية الغير عادية للبنك التي عقدت في ٢١ فبراير ٢٠١١, صدرت هذه الأسهم العادية الجديدة في ٢٢ فبراير ٢٠١١ بقيمة اسمية ١٠ ريال قطري لكل سهم قيدت هذه الدفعة تحت حساب رأس المال المدفوع.

**١١. الاحتياطي القانوني**

العائدات من اصدار ٢٠,٦٢٠,٥٣٠ سهما عاديا جديدا اضافيا خلال الفترة ودرجت مباشرة الى رأس المال (القيمة الاسمية) بقيمة ١٠ ريال قطري لكل سهم، والى الاحتياطي القانوني ( علاوة الأسهم ) بقيمة ٦٨,٣٠ ريال قطري لكل سهم عادي وفقا للمادة ١٥٤ من قانون الشركات التجارية رقم 5 لسنة ٢٠٠٢. ولا يوجد تكاليف مباشرة على العملية .

**١٢. توزيعات الأرباح**

توزيعات أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ٧٠% ( أو ٧ ريال قطري لكل سهم ) المتعلقة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٦ ريال قطري لكل سهم ) بقيمة ١,٥٨٨ مليون ريال قطري ( ٢٠٠٩: ١,٢٩٩ مليون ريال قطري ) تم الموافقة عليها في الجمعية العمومية السنوية بتاريخ ٢١ فبراير ٢٠١١.

تنازلت قطر القابضة ذ.م.م عن حقها في توزيعات الأرباح لعام ٢٠٠٩ والبالغة ٦٢ مليون ريال قطري .

**١٣. المساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية**

خلال الفترة ساهم البنك بمبلغ 8 مليون ريال قطري لصندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية بناء على التوضيح المستلم من رئيس مجلس إدارة الصندوق والمتعلقة بأسس احتساب المساهمة المطلوبة.

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
 الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١  
 ( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

١٤ - عائد السهم من الأرباح

تسعة أشهر المنتهية في		ثلاثة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١
مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة
١,٣٢٦,٤٩١	١,٥٠٧,٧١٢	٥٠٨,١٩١	٥٥٢,١٢٧
٢٢٥,٣٥٢	٢٤٣,٥١٩	٢٢٦,٨٢٥	٢٤٧,٤٤٧
٥.٨٩	٦.١٩	٢.٢٤	٢.٢٣

الأساسي والمخفف  
 صافي الربح خلال الفترة بالألف ريال قطري  
 المتوسط المرجح لعدد الأسهم بالألف  
 عائد السهم من الأرباح ( ريال قطري )

المتوسط المرجح لعدد الأسهم ( بالألف ) يتم حسابه كما يلي :

تسعة أشهر المنتهية في		ثلاثة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١
مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة
٢١٦,٥١٥	٢٢٦,٨٢٦	٢١٦,٥١٥	٢٢٦,٨٢٦
٨,٨٣٧	١٦,٦٩٣	١٠,٣١٠	٢٠,٦٢١
<u>٢٢٥,٣٥٢</u>	<u>٢٤٣,٥١٩</u>	<u>٢٢٦,٨٢٥</u>	<u>٢٤٧,٤٤٧</u>

الأسهم المؤهلة في بداية الفترة  
 الاكتتاب الخاص  
 المتوسط المرجح لعدد الأسهم في الفترة

## البنك التجاري القطري (ش.م.ق)

الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

### ١٥. معاملات مع أطراف ذات العلاقة

تتضمن معاملات المجموعة المختلفة مع الشركات التابعة والزميلة ومع أعضاء مجلس الإدارة والادارة التنفيذية ، أو الشركات التي يملكون فيها حصصاً رئيسية أو أي أطراف أخرى ذات تأثير هام في صنع القرارات المالية أو التشغيلية بالمجموعة . وقد بلغت الأرصدة في نهاية الفترة كما يلي :

٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
مراجعة	مراجعة	مدققة	
<b>أعضاء مجلس الإدارة</b>			
٢,٤٤٩,٢٦٣	١,٨٢٢,٩٤٢	١,٨٢٣,١٩١	- قروض وسلف وأنشطة التمويل ( أ )
٢٠٠,٧٩٨	٢٩٣,٤٩٧	٢٥٩,٦٠٢	- الودائع
٣٣,٦٨١	٢٥,٠٤٩	٢١,٥٢٩	- التزامات محتملة وضمادات وتعهدات أخرى
٢٦,٩٩٧	٣٥,٠٢١	٤٤,٩٢٩	- إيراد الدخل المكتسب من التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة
٢,٧١٧	٥٩٧	٧٨٢	- رسوم أخرى للدخل المكتسب من المعاملات مع أعضاء مجلس الإدارة
١٢,٥٥٣	١٦,٢٩٩	٢٠,٤٢٤	- الفوائد المدفوعة لحساب ودائع أعضاء مجلس الإدارة
٤,٢١٤	٢,٧٢٦	٣٩,٥٥٨	- اجرتابث وبدل حضور جلسات لأعضاء مجلس الإدارة
<b>الشركات الزميلة</b>			
٥٤,٧٩٨	١٦٤,٢٣٧	١٠٩,٩٥٧	- الودائع من البنك الوطني العماني لدى البنك
٧٦٩	٥٥٥	٦٦٣	- الودائع من البنك التجاري الى البنك الوطني العماني
			- التزامات محتملة من البنك الوطني العماني للبنك :
١٠,٤١٧	٣١,٤٥٢	٥٨,٨٤٦	- خطاب الضمان
٢٣٤	.	.	- اعتمادات مستندية
٢٥٤,٨٠٠	٢٥٤,٨٠٠	٢٥٤,٨٠٠	- تسهيلات ائتمانية غير مستخدمة
١٤,١٨٢	٢٨,٣٦٤	٢٨,٣٦٤	- مبادلات أسعار الفوائد ( القيم الاعتبارية )
٤٩٦	١,٥٨٧	١,٥١٦	- مبادلات أسعار الفوائد ( القيم العادلة )
١٦٦	٢٠٠,٧٥٧	٣٠٩,٧٩٦	- الودائع من البنك العربي المتحد للبنك
١,١٥٦	٧٨١	١٤٦,٠٠١	- الودائع من البنك التجاري الى البنك العربي المتحد
			- التزامات محتملة من البنك العربي المتحد للبنك :
٣١,٥٨٨	٣١,٥٤٤	٢٩,٥٣٦	- خطاب الضمان
١,٦٤٧	.	٣٣٩	- اعتمادات مستندية
٧,١٣٣	١٠,٨٧٨	٧,٣١١	- الودائع من أستكو لدى البنك
٦٧٢	٩٥١	٣٣٥	- الودائع من جيكو لدى البنك
١٩,٣٨٧	٢٠,٠٠٠	١٩,٠٨٩	- الودائع من ماسن لدى البنك
٤٥٨	١٩	٢٣	- الفوائد المستلمة من الشركات الزميلة
٧٩٦	٢,٨٨٣	٣,٦٣٣	- فوائد المصروفات المحملة على الشركات الزميلة
<b>مكافأة الإدارة العليا</b>			
٢٣,٧٠٣	٢٢,٧٣٩	٣١,٢٨٠	- أجر ثابت
٩,٦٤٨	١٠,٩٥٣	١٤,٦٠٤	- حوافز متغيرة
٣,٦١٣	٥,١٥٩	٦,٦٤٨	- أجر اضافي
<b>معلومات إضافية</b>			
( أ ) إن جزءاً كبيراً من الأرصدة القائمة في نهاية الفترة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ لقروض وسلف وأنشطة تمويل أعضاء مجلس الإدارة و الشركات التي يملكون فيها حصصاً رئيسية ، مضمونة مقابل ضمانات ملموسة أو ضمانات شخصية ، ويتم الوفاء بهذه القروض والسلف بصورة مرضية ، ويجري سداد جميع الالتزامات حسب الاتفاق . كما أن تسعير المعاملات التابعة للأطراف ذات العلاقة ، يعتمد على أساس العلاقة التي تربط البنك بالعميل ووفقاً للأسعار السائدة في السوق .			



البنك التجاري القطري (ش.م.ق)  
الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١  
( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

١٦. بنود خارج الميزانية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ مراجعة	
			( أ ) التزامات محتملة
٩١,٥٨٣	١٠٩,٨٢٨	٤٨٦,٢٠٠	قبولات
٨,٥٣٢,٦٥٤	٩,٥٣١,٤٩٦	٩,٠٥٨,٨٦٤	خطابات الضمان
٣,٩٥٠,٤٩٢	٤,١٨٥,٥٩٤	٤,٧٤٠,٥٦٠	اعتمادات مستندية
٦,٣٧٦,٥٩٢	٤,٤٩٥,٤٥٢	٥,٧٤٩,٩٧٢	تسهيلات ائتمان غير مستخدمة
١٨,٩٥١,٣٢١	١٨,٣٢٢,٣٧٠	٢٠,٠٣٥,٥٩٦	
			( ب ) تعهدات وارتباطات اخرى
٦,٠٥١,٨٠٧	٥,٠١٣,٩٣١	٥,٧٨٦,٦١٨	عقود صرف أجنبي ومشتقات حسب القيمة الاعترافية
٤٧٠,٠٠٠	٥٥١,٨٢٠	٤٧٨,٠٠٠	التزامات رأسمالية

١٧. النقدية وما في حكمها بغرض اعداد قائمة التدفق النقدي

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ مراجعة	
٧,١٤٩,٠٣٤	٤,٦٩١,٩٠٤	١,١٦٤,٣٣٩	نقدية وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي *
٣,٧٧٤,٧٠٣	٣,٧٣٦,٠٦٣	٥,٧٧٥,١٩٤	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية حتى ٩٠ يوم
(٣,٥٥٣,٣٩٨)	(٣,٩٥٩,٨٥٦)	(٥,٤٣٩,٩٤٤)	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية حتى ٩٠ يوم
٧,٣٧٠,٣٣٩	٤,٤٦٨,١١١	١,٤٩٩,٥٨٩	الرصيد في نهاية الفترة / العام

- النقدية والأرصدة لدى البنك المركزي لا تشمل الاحتياطي النقدي الإلزامي.

١٨. الأحداث بعد تاريخ البيانات المالية

دخل البنك في بعض اتفاقيات القروض الثنائية للحصول على تسهيلات تمويلية بقيمة ٧٢٨ مليون ريال قطري ( ٢٠٠ مليون دولار أميركي). والتي تم الحصول عليها بعد نهاية فترة البيانات المالية .